

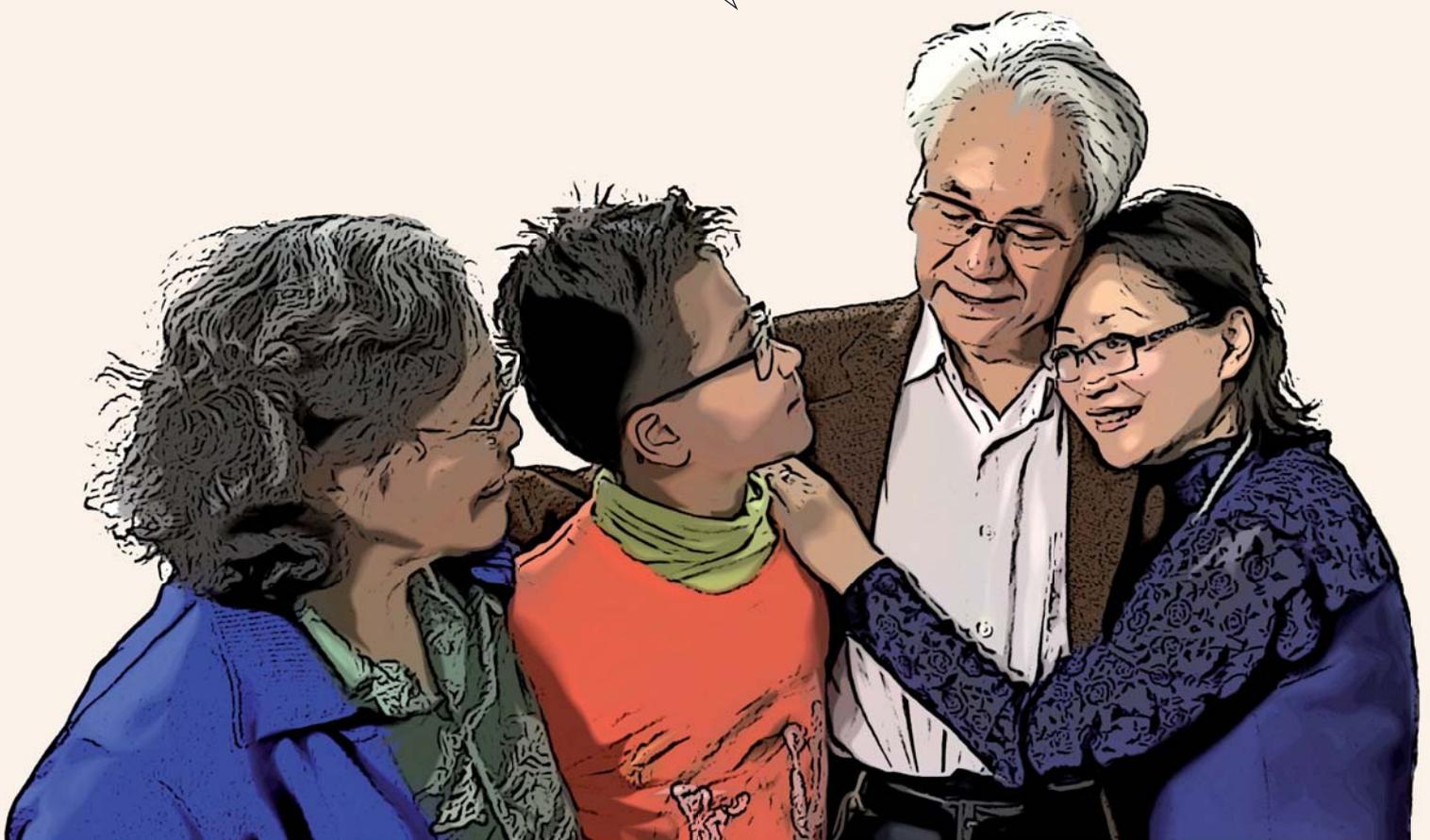
Hefei Huang (黄鹤飞)  
Dieter Ziethen



Mutter und Sohn reisen nach China

# 妈妈和儿子去中国

Mother and Son Travel to China



Comic  
HSK 2



# Inhalt - 目录 - Table of contents

06	学画画的第二天	14
07	家里没有水了	16
08	去超市买菜	18
09	姥姥要去看病	20
10	和姥爷去打台球	22

01	准备去机场	4
02	坐飞机去中国	6
03	到了中国	8
04	第二天去买早饭	10
05	学画画的第一天	12

11	去见三姨	24
12	在饭馆	26
13	吃饭的时候	28
14	在李会舅舅的家	30
15	去东湖	32

16	在东湖骑自行车	34
17	回家的路上	36
18	一个人去麦当劳	38
19	买蛤蜊	40
20	不能租自行车	42

21	和姥爷下象棋	44
22	一起打麻将	46
23	离开的时候	48
24	在火车站	50
25	在去北京的火车上	52

26	坐地铁去酒店	54
27	和朋友一起吃早饭	56
28	在北京玩	58
29	去北京机场	60
30	回到了德国	62



# 准备去机场





快七点三刻了！  
快走吧！  
哪儿有时间玩？



好吧！



你上课的时候，  
妈妈在家准备  
行李。



- ◆ 书包, shūbāo, Schultasche, schoolbag
- ◆ 乖孩子, guāi háizi, braves Kind, good boy
- ◆ 哟, yō, ja, OK
- ◆ ... 的时候, ... de shíhou, während, while
- ◆ 行李, xíngli, Gepäck, baggage

# 坐飞机去中国





- ◆ 拿, ná, nehmen, to take
- ◆ 箱子, xiāngzi, Koffer, suitcase
- ◆ 这么, zhème, so, so
- ◆ 登机口, dēngjīkǒu, Abfluggate, departure gate
- ◆ 才, cái, hier: erst dann, here: until
- ◆ 一会儿, yíhuìr, eine Weile, a while
- ◆ 睡着, shuìzháo, einschlafen, falling asleep

Hefei Huang (黄鹤飞)  
Dieter Ziethen

Comic  
HSK 2

Mutter und Sohn reisen nach China

# 妈妈和儿子去中国

Mother and Son Travel to China

In 30 Comic-Geschichten begleitet der Leser eine Chinesin und ihren Sohn auf deren Reise nach China zu den Großeltern. Dort treffen sie Verwandte, gehen einkaufen oder essen, machen Ausflüge oder spielen zusammen. Die Geschichten halten sehr anschaulich alle wichtigen Stationen der Reise fest und illustrieren plastisch das Leben im aktuellen China. Die Dialoge sind in lebensnahem Alltagschinesisch gehalten und zeigen, wie flexibel das schon gelernte Chinesisch angewendet werden kann. Das Buch ist **ab dem HSK 2** geeignet. Vokabeln, die über das Niveau hinausgehen, sind am Ende jeder Geschichte auf Deutsch und Englisch aufgeführt.

In a series of thirty comic book stories, the reader will accompany a Chinese woman as she travels to China with her son to see his grandparents. There they meet relatives, go shopping, eat together, go on excursions, and play together. The stories very vividly describe all the important stops along their trip and illustrate life in China today. The dialogue is held in modern Chinese and very realistic. It shows how flexibly you can use the Chinese you have already learned. This book is suited for **Level HSK 2 readers**. The vocabulary that exceeds this level is available at the end of each story in German and English.

通过三十个小故事讲述一个妈妈带着她的儿子回中国见姥姥姥爷的经历。他们一路上乘飞机、坐火车、换地铁，最终和亲人们相见。在家的日子里，陪父母买菜、和亲人去饭馆吃饭、郊游、见朋友等这些每日看似平淡的事情却让人读来回味无穷。该漫画册里形象生动的故事反映出了回家探亲的点点滴滴，可以透过这些真实的事情了解中国人的家庭生活和人际关系。同时，简洁明了而又贴近生活的对话更能帮助汉语学习者灵活运用这门语言。书中的生词有德英文注释，适合汉语水平二级及以上的学生阅读。

ISBN 978-3-940497-74-1



9 783940 497741

[D] 12,90 €  
[A] 13,30 €

Hefei Huang Verlag GmbH  
Osterseestr. 50a  
D-82194 Groebenzell

[www.huang-verlag.de](http://www.huang-verlag.de)

